



Montáž/připojení	CS
Instalácia a pripojenie	SK

Čeština

Upozornění

- Ujistěte se, že všechny uzemňovací kabely jsou spojeny s uzemňovacím bodem.
- Tato jednotka je navržena výhradně pro provoz se stejnosměrným napětím 12 V s ukostřeným záporným pólem.
- Jednotku nerozebírejte ani neupravujte.
- Nemontujte jednotku na místo, kde může bránit fungování airbagu.
- Ujistěte se, že kabely nejsou uchyceny pod šrouby nebo v pohyblivých částech (například v listách sedadel).
- Abyste zabránili zkratům, vypněte před připojením kabelů zapalování vozidla.
- Připojte kabel napájecího zdroje ① k jednotce a reproduktorem přičítám, než ho připojíte ke konektoru pomocného napájení.
- Pro zajištění bezpečnosti izolujte případné nepřipojené kabely elektrickou páskou.
- Při montáži jednotky netlačte na displej LCD.

Poznámky k napájecímu kabelu (žlutý)

- Při připojování této jednotky v kombinaci s ostatními stereokomponenty musí být proudová kapacita obvodu automobilu, ke kterému je jednotka připojena, vyšší než součet kapacit polístek všech komponent.
- Pokud není žádný obvod automobilu dostatečně dimenzován, připojte jednotku přímo k baterii.

Seznam součástí 1

Držák ① je k jednotce připevněn ještě před odesláním. Před montáží použijte uvolňovací klíče ② k odpojení držáku ③ od jednotky. Podrobnosti naleznete v části „Demontáž držáku (A)“ na druhé straně návodu.

Schéma zapojení 2

- 1 Ke kabelu spínače ruční brzdy
Montážní poloha kabelu spínače ruční brzdy závisí na vašem automobilu. Podrobnosti naleznete v části „Připojení kabelu ruční brzdy (B)“ na druhé straně návodu.
- A K přídavnému zařízení, jako je přenosný mediální přehrávač, herní konzole atd. (nejsou součástí dodávky)
Tip
Přídavná zařízení můžete připojit pomocí kabelu s konektorem RCA (není součástí dodávky).
- B K napájecímu konektoru +12 V kabelu zadního světla automobilu (pouze při připojení zpětné kamery)

Varování

Máte-li aktivní (motorovou) anténu bez reléové skříňky, může připojení této jednotky pomocí dodávaného napájecího kabelu ① anténu poškodit.

- Poznámky ke kabelům ovládní a napájení**
 - Kabel REM OUT (modro-bíle pruhovaný) poskytuje po zapnutí jednotky stejnosměrné napětí +12 V.
 - Při použití volitelného výkonového zesilovače připojte kabel REM OUT (modro-bíle pruhovaný) nebo napájecí kabel příslušenství (červený) ke konektoru AMP REMOTE IN.
 - Má-li váš automobil vestavěnou anténu FM/AM v zadním/bočním skle, připojte kabel REM OUT (modro-bíle pruhovaný) nebo napájecí kabel příslušenství (červený) k napájecímu terminálu existujícího zesilovače antény. Podrobnosti získáte u svého prodejce.
 - S touto jednotkou nelze použít automatickou (motorovou) anténu bez reléové skříňky.

Připojení paměti
Po připojení žlutého napájecího kabelu bude paměťový okruh nepřetržitě napájen, a to i v případě, že je vypnuto zapalování.

- Poznámky k připojení reproduktorů**
 - Před připojením reproduktorů jednotku vypněte.
 - Aby nedošlo k poškození, použijte reproduktory s impedancí 4 až 8 ohmů a s adekvátní zatížitelností.
 - Nepřipojujte svorky reproduktorů ke kostce vozidla ani nespojujte svorky pravých reproduktorů se svorkami levých reproduktorů.
 - Nepřipojujte uzemňovací kabel této jednotky k negativní (-) svorce reproduktorů.
 - Nepokoušejte se reproduktory připojit paralelně.
 - Připojujte pouze pasivní reproduktory. Připojení aktivních reproduktorů (s vestavěnými zesilovači) ke svorkám reproduktorů může jednotku poškodit.
 - Aby nedošlo k poruše, nepoužívejte vestavné kabely reproduktorů namontované ve vašem vozidle, pokud sdílejí negativní (-) kabel pro zprava a levé reproduktory.
 - Nespojujte kabely reproduktorů jednotky mezi sebou.

Poznámka k připojení
Při použití monitoru pro zadní sedadla připojte kabel spínače ruční brzdy ke kostce.

Slovenčina

Upozornenia

- Zvedte uzemnené káble do spoločného bodu uzemnenia.
- Táto jednotka je navrhnutá iba na prevádzku s 12 V jednosmerným prúdom so záporným uzemnením.
- Jednotku nerozebierajte ani neupravujte.
- Neinštalujte na miestach, ktoré ovplyvňujú fungovanie airbagov.
- Nenechajte káble zachytené pod skrútkou ani v pohyblivých častiach (napríklad vo vodiacej lište sedadla).
- Pred pripojením vypnite zapalovanie automobilu, aby ste predišli skratom.
- Pripojte pripájací kábel napájania ① k jednotke a reproduktorom pred jeho pripojením k prídavnému konektoru napájania.
- Z bezpečnostných dôvodov vždy izolujte všetky voľne nepripojené káble pomocou elektrikárskej pásky.
- Pri inštalácii jednotky netlačte na panel LCD.

Poznámky o kábli napájania (žltom)

- Pri pripájaní tejto jednotky v kombinácii s ďalšími stereokomponentmi musí byť hodnota intenzity elektrického prúdu obvodu automobilu, ku ktorému je jednotka pripojená, vyššia ako súčet hodnôt intenzity elektrického prúdu polístek jednotlivých komponentov.
- Ak žiadne obvody automobilu nemajú dostatočne vysokú hodnotu, pripojte jednotku priamo k batérii.

Zoznam súčastí 1

Konzola ① je k jednotke pripevnená pred dodaním. Pred namontovaním odstráňte z jednotky konzolu ② pomocou kľúčov na uvoľnenie ③. Podrobné informácie nájdete v časti „Odstránenie konzoly (A)“ na opačnej strane listu.

Schéma pripojenia 2

- 1 Ku káblu prepínača parkovacej brzdy
Montážna poloha kábla prepínača parkovacej brzdy závisí od vášho automobilu. Podrobné informácie nájdete v časti „Pripojenie kábla parkovacej brzdy (B)“ na opačnej strane listu.
- A K prídavnému zariadeniu, ako je prenosný prehrávač médií, herná konzola atd. (nie je súčasťou dodávky)
Tip
Na pripojenie prídavných zariadení môžete použiť kábel s kolímkami RCA (nie je súčasťou dodávky).
- B K +12 V konektoru kábla cúvacieho svetla automobilu (iba v prípade pripájania cúvacej kamery)

Varovanie

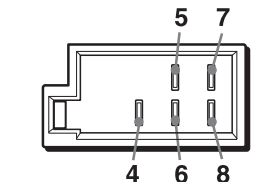
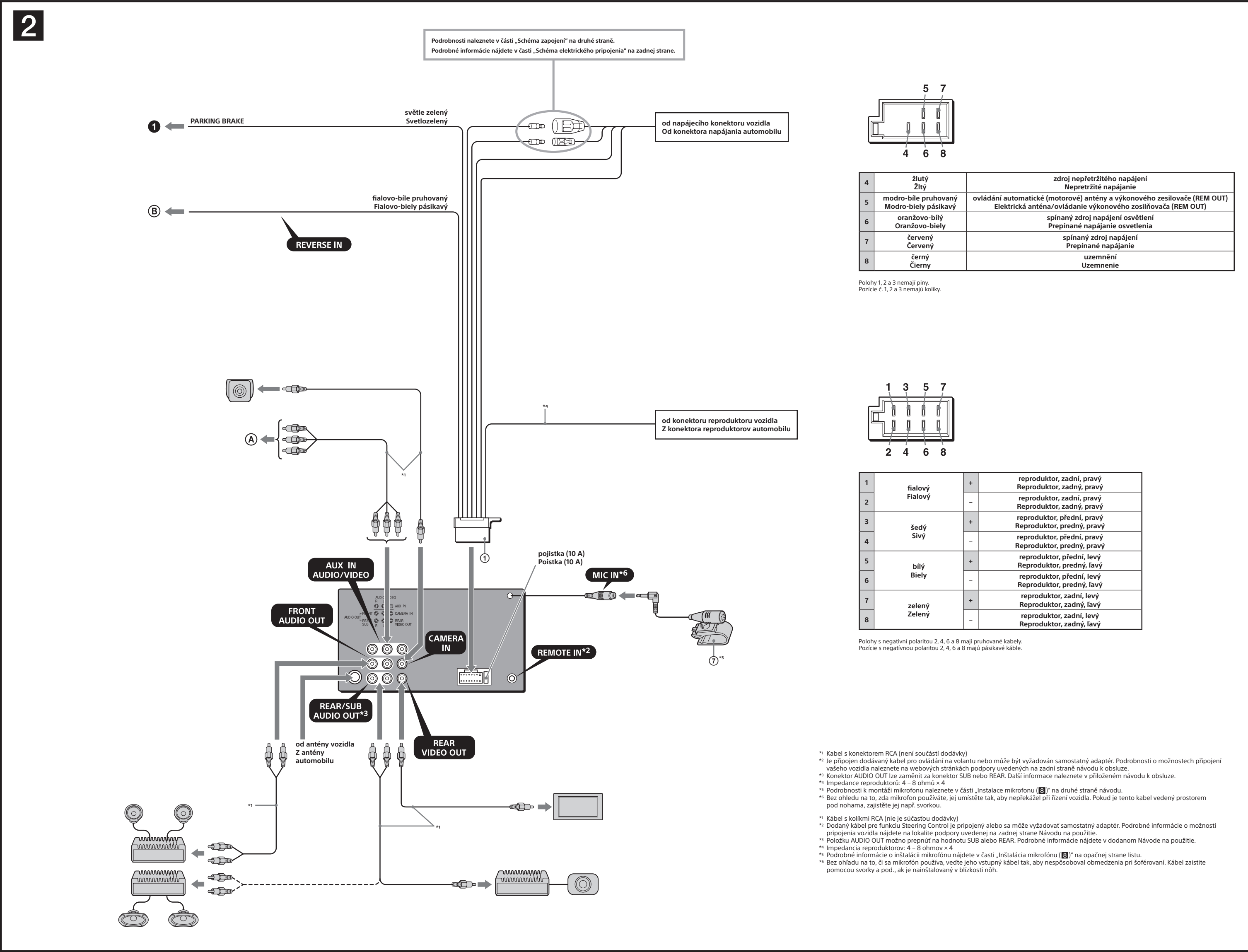
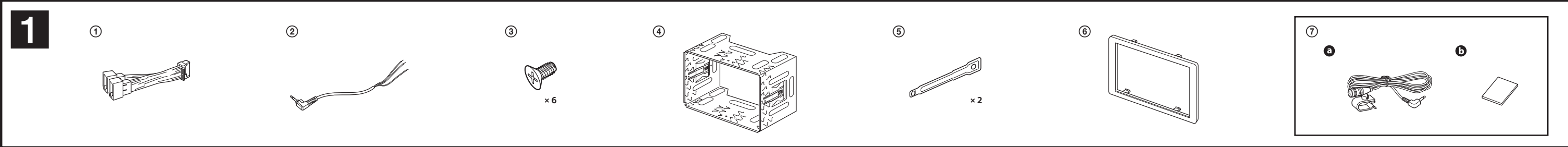
Ak máte elektrickú anténu bez reléového panela, pripojenie tejto jednotky pomocou dodaného pripájacieho napájacieho kábla ① môže poškodiť anténu.

- Poznámky o riadacom kábli a kábli napájania**
 - Kabel REM OUT (modro-bíle pásikavý) dodáva +12 V jednosmerný prúd, keď zapnete jednotku.
 - Keď používate voliteľný výkonový zosilovač, pripojte kábel REM OUT (modro-bíle pásikavý) alebo kábel napájania príslušenstva (červený) k jeho konektoru AMP REMOTE IN.
 - Keď má automobil FM/AM anténu zabudovanú v zadnom/bočnom skle, pripojte kábel REM OUT (modro-bíle pásikavý) alebo kábel napájania príslušenstva (červený) ku konektoru napájania existujúceho zosilovača antény. Podrobné informácie získate od predajcu.
 - Elektrickú anténu bez reléového panela nemožno s touto jednotkou použiť.

Pripojenie pre uchovanie pamäte
Keď je pripojený žltý kábel napájania, napájanie sa vždy bude dodávať do obvodu pamäte, aj keď je zapalovanie vypnuté.

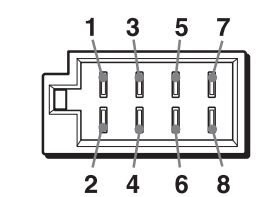
- Poznámky o pripojení reproduktorov**
 - Pred pripájaním reproduktorov jednotku vypnite.
 - Použite reproduktory s impedanciou 4 až 8 ohmov a s dostatočným maximálnym vstupným výkonom, aby ste zabránili poškodeniu.
 - Nepripojte konektory reproduktorov k šasi automobilu ani nepripojte konektory pravých reproduktorov s konektormi ľavých reproduktorov.
 - Nepripojte kábel uzemnenia tejto jednotky k zápornému konektoru (-) reproduktora.
 - Nepokúšajte sa zapojiť reproduktory paralelne.
 - Pripojte iba pasívne reproduktory. Pripojenie aktívnych reproduktorov (so zabudovanými zosilovačmi) ku konektoram reproduktorov môže poškodiť jednotku.
 - Ak chcete predísť poruše, nepoužívajte káble zabudovaných reproduktorov nainštalovaných v automobile, ak majú záporný kábel (-) spoločný pre zprava aj ľavé reproduktory.
 - Nepripájajte káble reproduktorov jednotky k sebe navzájom.

Poznámky o pripojení
Ak chcete použiť monitor pre zadné sedadlá, pripojte kábel prepínača parkovacej brzdy k uzemneniu.



4	žltý Žltý	zdroj nepřetržitého napájení Nepřetržitě napájení
5	modro-bíle pruhovaný Modro-bíle pásikavý	ovládání automatické (motorové) antény a výkonového zesilovače (REM OUT) Elektrická anténa/ovládání výkonového zosilovača (REM OUT)
6	oranžovo-bílý Oranžovo-bíly	spínaný zdroj napájení osvětlení Přepínané napájení osvetlenia
7	červený Červený	spínaný zdroj napájení Přepínané napájení
8	černý Čierny	uzemnění Uzemnenie

Polohy 1, 2 a 3 nemají polky. Pozice č. 1, 2 a 3 nemají kolíky.



1	fialový Fialový	+	reproduktor, zadní, pravý Reproduktor, zadný, pravý
2	šedý Sivý	-	reproduktor, zadní, pravý Reproduktor, zadný, pravý
3	bílý Bílý	+	reproduktor, přední, pravý Reproduktor, předný, pravý
4	zelený Zelený	-	reproduktor, přední, pravý Reproduktor, předný, pravý
5	černý Černý	+	reproduktor, přední, levý Reproduktor, předný, levý
6	zelený Zelený	-	reproduktor, přední, levý Reproduktor, předný, levý
7	černý Černý	+	reproduktor, zadní, levý Reproduktor, zadný, levý
8	zelený Zelený	-	reproduktor, zadní, levý Reproduktor, zadný, levý

Polohy s negativní polaritou 2, 4, 6 a 8 mají pruhované kabely. Pozice s negativní polaritou 2, 4, 6 a 8 mají pásikavé káble.

1 Kabel s konektorem RCA (není součástí dodávky)
2 Je připojen dodávaný kabel pro ovládní na volant nebo může být vyžadován samostatný adaptér. Podrobnosti o možnostech připojení vašeho vozidla naleznete na lokální podpoře uvedené na zadní straně návodu k obsluze.
3 Konektor AUDIO OUT lze zaměnit za konektor SUB nebo REAR. Další informace naleznete v příloženém návodu k obsluze.
4 Impedance reproduktorů: 4 - 8 ohmů x 4
5 Podrobnosti k montáži mikrofonu naleznete v části „Instalace mikrofonu (B)“ na druhé straně návodu.
6 Bez ohledu na to, či sa mikrofon používate, jej umistete tak, aby neplekážel při řízení vozidla. Pokud je tento kabel vedený prostorem pod nohama, zajistete jej např. svorkou.
7 Kabel s kolímkami RCA (nie je súčasťou dodávky)
8 Dodaný kábel pre funkciu Steering Control je pripojený alebo sa môže vyžadovať samostatný adaptér. Podrobné informácie o možnosti pripojenia vozidla nájdete na lokálnej podpore uvedenej na zadnej strane návodu na použitie.
9 Položku AUDIO OUT možno prepnúť na hodnotu SUB alebo REAR. Podrobné informácie nájdete v dodanom Návode na použitie.
10 Impedancia reproduktorov: 4 - 8 ohmov x 4
11 Podrobné informácie o inštalácii mikrofonu nájdete v časti „Inštalácia mikrofonu (B)“ na opačnej strane listu.
12 Bez ohľadu na to, či sa mikrofon používa, vedte jeho vstupný kábel tak, aby nespôsoboval obmedzenia pri šoférovaní. Kábel zaistite pomocou svorky a pod., ak je nainštalovaný v blízkosti nôh.

Čeština

Bezpečnostní upozornění

- Při volbě umístění pro montáž dbjte na to, aby jednotka nijak nebránila a nenarušovala řízení vozidla.
- Neinstalujte jednotku do oblastí s výskytem prachu, nečistot, nadměrných vibrací nebo vysoké teploty (například místa, na která dopadá přímý sluneční svit nebo do blízkosti horkovzdušného potrubí).
- Pro pevnou a bezpečnou instalaci používejte při instalaci pouze dodávané montážní vybavení.

Nastavení montážního úhlu
Montážní úhel nastavte tak, aby byl menší než 45°.

Připojení kabelu ruční brzd 3
Ujistěte se, že kabel ruční brzd (světle zelený) napájecího kabelu je připojen ④ ke kabelu spínače ruční brzd.

Demontáž držáku 4

Před instalací jednotky od ní odpojte držák ④. Uvolňovací klíče uschovejte ⑥ pro budoucí použití, jelikož jsou nezbytné pro vyjmutí jednotky z vozidla.

Pozor
S držákem manipuluje ④ opatrně, abyste si neporanili prsty.

- Demontujte předinstalované šrouby.
- Zvolte uvolňovací klíče ⑥ do obou západek mezi jednotkou a držákem ④ nejednou, dokud nezacvaknou.
- Zatáhnete za držák směrem dolů ④ a za jednotku směrem nahoru, abyste je oddělili.

Montáž jednotky 5

5-A Montáž jednotky s dodávaným držákem

- Před instalací se ujistěte, že západky na obou stranách držáku ④ jsou ohnuty o 3,5 mm směrem dovnitř.
- Umístěte dodávaný držák ④ do palubní desky.
- Ohněte svěrky směrem ven, čímž zajistíte těsné zapadnutí.
- Namontujte jednotku do dodávaného držáku ④.

Poznámka
Pokud jsou západky rovné nebo ohnuté směrem ven, jednotka nebude upevněna bezpečně a může se stát, že vypadne.

5-B Montáž jednotky v japonském automobilu

Do některých modelů japonských automobilů lze tuto jednotku namontovat bez dodávaného držáku. Pokud ne, obraťte se na svého prodejce Sony.

Při montáži této jednotky do předinstalovaných držáků ve vašem vozidle použijte dodávané šrouby ③ v příslušných dírách pro šrouby v závislosti na vašem vozidle: T – TOYOTA, M – MITSUBISHI a N – NISSAN.

Poznámky
• Aby nedocházelo k problémům, použijte k montáži pouze dodávané šrouby ③.
• Netlačte příliš na tlačítka jednotky.
• Netlačte na displej LCD.
• Před montáží se ujistěte, že se na jednotce nenachází žádné předměty.

Upozornění pro případ, že vaše auto nemá režim ACC

Po vypnutí zapalování stiskněte tlačítko OFF na jednotce a podržte jej tak dlouho, dokud displej nezhasne. Pokud tak neučiníte, displej se nevyne a bude vybijet baterii.

Tlačítko Reset 6

Po dokončení montáže a připojení stiskněte tlačítko Reset pomocí hrotu propisky apod.

Výměna pojistky 7

Při výměně pojistky se ujistěte, že používáte pojistku, jejíž proudová hodnota se shoduje s původní pojistkou. Pokud se pojistka spálí, zkontrolujte připojení napájení a pojistku vyměňte. Pokud se pojistka spálí znovu, mohlo dojít k závadě uvnitř přístroje. V takovém případě kontaktujte nejbližšího prodejce společnosti Sony.

Slovenčina

Bezpečnostné upozornenia

- Vyber miesta inštalácie dôkladne zvážte, aby jednotka nespôsobovala obmedzenia pri bežnom sofovení.
- Jednotku neinstalujte na miestach vystavených prachu, nečistotám, nadmerným vibráciám alebo vysokej teplote, napríklad na priamom slnečnom svetle alebo v blízkosti priechodov ohrievačov.
- Na zaistenie bezpečnej a spoľahlivej inštalácie používajte iba dodaný montážny materiál.

Nastavenie montážneho uhla
Montážny uhol nastavte na menej ako 45°.

Pripojenie kábla parkovacej brzd 3
Kábel parkovacej brzd (svetlezeleneý) pripájacieho kábla napájania ④ musíte pripojiť ku káblu prepínača parkovacej brzd.

Odstránenie konzoly 4

Pred inštaláciou odstráňte z jednotky konzolu ④. Kľúče na uvoľnenie ⑥ si odložte na budúce použitie, pretože ich budete potrebovať aj pri vyberaní jednotky z automobilu.

Upozornenie
S konzolou ④ manipuluje opatrne, aby ste predišli poraneniu prstov.

- Demontujte predinštalované skrutky.
- Súčasnne zasuňte kľúče na uvoľnenie ⑥ do prichytek medzi jednotkou a konzolou ④, až kým nezacvaknú.
- Potiahnite konzolu nadol ④, potom potiahnite jednotku nahor a oddelte ich.

Montáž jednotky 5

5-A Montáž jednotky s dodanou konzolou

- Pred inštaláciou sa uistite, že prichytky na oboch stranách konzoly ④ sú ohnuté dovnútra 3,5 mm.
- Umiestnite dodanú konzolu ④ do palubnej dosky.
- Vyhňte háčiky smerom von, aby ste dosiahli tesné upevnenie.
- Namontujte jednotku na dodanú konzolu ④.

Poznámka
Ak sú prichytky rovné alebo ohnuté smerom von, jednotka nebude nainštalovaná pevne a môže sa vysunúť.

5-B Montáž jednotky v japonskom automobile

Túto jednotku môžete byť schopní nainštalovať v niektorých modeloch japonských automobilov bez dodanej konzoly. Ak nie, obraťte sa na predajcu produktov spoločnosti Sony.

Pri montáži tejto jednotky do predinštalovaných konzol automobilu použijte dodané skrutky ③ v správnych otvoroch na skrutky podľa vášho automobilu: T pre značku TOYOTA, M pre značku MITSUBISHI a N pre značku NISSAN.

Poznámky
• Aby ste predišli poruche, inštalujte iba pomocou dodaných skrutiek ③.
• Na tlačítká jednotky netlačte prílišnou silou.
• Netlačte na panel LCD.
• Pred montážou skontrolujte, či na hornej strane jednotky nič nie je.

Upozornenie, ak zapalovanie automobilu nemá polohu ACC

Po vypnutí zapalovania musíte stlačiť a podržať tlačidlo OFF na jednotke, kým zobrazenie nezdisne. V opačnom prípade sa displej nevyne a to spôsobí vybitie batérie.

Tlačidlo obnovenia nastavení 6

Po dokončení inštalácie a pripojení musíte napríklad pomocou guľôčkového pera stlačiť tlačidlo obnovenia nastavení.

Výmena poistky 7

Pri výmene poistky sa uistite, že používate poistku, ktorej hodnota intenzity elektrického prúdu zodpovedá hodnote uvedenej na pôvodnej poistke. Ak sa poistka vypálí, skontrolujte elektrické pripojenie a vymeňte poistku. Ak sa poistka po výmene znova vypálí, príčinou môže byť vnútorná porucha. V takom prípade sa obraťte na najbližšieho predajcu produktov spoločnosti Sony.

Inštalácia mikrofonu 8

Ak chcete zaznamenať svoj hlas počas telefonovania bez pomoci rúk, musíte nainštalovať mikrofon ⑦.

Upozornenia

- Udržujte mikrofon mimo miesta s extrémne vysokými teplotami a vlhkosťou.
- Omotaním kábla okolo stĺpika riadenia alebo riadiacej páky je mimoriadne nebezpečné. Ubezpečte sa, že kábel a ďalšie časti nebránia sofovení.
- Ak sa v automobile nachádzajú airbagy alebo akékoľvek vybavenie pohlcujúce nárazy, pred inštaláciou sa obraťte na obchod, v ktorom ste túto jednotku zakúpili, prípadne sa obraťte na predajcu automobilu.

Nastavenie montážneho uhla
Montážny uhol nastavte na menej ako 45°.

Pripojenie kábla parkovacej brzd 3
Kábel parkovacej brzd (svetlezeleneý) pripájacieho kábla napájania ④ musíte pripojiť ku káblu prepínača parkovacej brzd.

8-A Inštalácia na slnečný clon

Nainštalujte svorky (nie sú súčasťou dodávky) a upravte dĺžku a pozíciu kábla, aby vás neobmedzoval pri sofovení.

Poznámky
• Pred prilepením obojsstranné pásky ⑨ vyčistite povrch palubnej dosky suchou handričkou.
• Upravte uhol mikrofonu do správnej polohy.

Schéma elektrického pripojenia 9

Prídavný konektor napájania sa môže líšiť v závislosti od automobilu. Skontrolujte schému prídavného konektora napájania automobilu a skontrolujte, či sú pripojenia správne. Existujú tri základné typy 9-A, 9-B, 9-C. Možno budete musieť prepojiť pozíciu červeného a žltého kábla pripájacieho kábla napájania jednotky ①. Po správnom vytvorení pripojení a prepjení káblov napájania pripojte jednotku k napájaniu automobilu. Ak máte akékoľvek otázky alebo problémy s pripojením jednotky, ktoré nie sú zahrnuté v týchto pokynoch, obraťte sa na predajcu automobilu.

3

pedálový typ brzd
Nožná brzda

kábel spínače ruční brzd
Kábel prepínača parkovacej brzd

ruční typ brzd
Ručná brzda

kábel spínače ruční brzd
Kábel prepínača parkovacej brzd

4

Otočte hákem smerom dovnítr.
Háčky musia smerovať dovnútra.

západka
Prichytka

5 A

více než 182 mm
Viac ako 182 mm

více než 111 mm
Viac ako 111 mm

západka
Prichytka

palubní deska
Palubná doska

svěrky
Háčiky

B

velikost:
5 × max. 8 mm
Velkost:
5 × max. 8 mm

držák
Konzola

k palubní desce / středové konzole
K palubnej doske/stredovej konzole

umístění děr pro šrouby
Umiestnenie otvorov na skrutky
T: TOYOTA
M: MITSUBISHI
N: NISSAN

díly dodané k vozidlu
Súčiastky dodané s automobilom

velikost:
5 × max. 8 mm
Velkost:
5 × max. 8 mm

6

pojistka (10 A)
Poistka (10 A)

8 A

spony (nejsoú součástí dodávky)
Svorky (nie sú súčasťou dodávky)

spona (není součástí dodávky)
Svorka (nie je súčasťou dodávky)

7

B

9

konektor pomocného napájení
Prídavný konektor napájania

4 žlutý
Žltý

trvalý zdroj napájení
Nepetržitě napájanie

7 červený
Červený

spínaný zdroj napájení
Prepínané napájanie

žlutý
Žltý

červený
Červený

spínaný zdroj napájení
Prepínané napájanie

7 červený
Červený

zdroj nepřetržitého napájení
Nepetržitě napájanie

B

4 žlutý
Žltý

spínaný zdroj napájení
Prepínané napájanie

7 červený
Červený

zdroj nepřetržitého napájení
Nepetržitě napájanie

C

automobil bez režimu ACC
Automobil bez polohy ACC